

KH Trading spol. s r.o. (Kft) – Általános üzleti feltételek

1. FOGALOM MEGHATÁROZÁS

„Vevő”	az a társaság vagy személy, akivel a KH Trading Szerződést kötött (az alábbiakban meghatározva).
„Szerződés”	áruva vonatkozó adásvételi szerződés, amely a KH Trading mint eladó, és a Vevő között jött létre a jelen Általános üzleti feltételek alapján.
„KH Trading” vagy „Eladó”	a KH Trading spol. s r.o. (Kft) kereskedelmi társaság, székhely Prága 9, U vysočanského pivovaru 701/3, Cseh Köztársaság, Azonosítószám: 257 00 758, a Prágai Városi Bíróság Cégjegyzékébe bejegyezve, C részleg, 62401 sz. beiktatás.
„KT”	a Cseh Köztársaság 513/1991. sz. törvénye, kereskedelmi törvénykönyv és annak későbbi módosításai.
„ÁÜF”	Jelen Általános üzleti feltételek

2. ALKALMAZHATÓSÁG ÉS FELTÉTELMÓDOSÍTÁS

- Ha a szerződésben nincs kifejezetten másként meghatározva, a jelen ÁÜF a KH Trading és Vevő közti jogviszonyt szabályozza, amely a Szerződés alapján keletkezett. A jelen ÁÜF kizárja bármilyen más szerződéses vagy sablon feltételek alkalmazhatóságát, melyekre a Vevő bármilyen közleményében vagy korábbi tárgyalások stb. alapján hivatkozhatna.
- Az ÁÜF a KT 273. § (1) bekezdése alapján a Szerződés elválaszthatatlan része. A Szerződés és ÁÜF közti ellentmondás esetén a Szerződésben foglaltak az irányadók.
- A Vevő a megrendeléssel elfogadja az ÁÜF alkalmazhatóságát az Eladó általi áruszállításra vonatkozóan.
- A jelen ÁÜF továbbá szabályozza a szerződéskötés feltételeit, valamint a Vevő és Eladó közti, a jövőbeni szerződéskötések módjára vonatkozó megállapodást is jelentik (pl. a KT 275. § (4) bekezdése alapján).
- A KH Trading társaság általi szolgáltatásnyújtások esetén a jelen ÁÜF rendelkezései megfelelő mértékben alkalmazandók.

3. SZERZŐDÉSKÖTÉS

- Az Eladó katalógusokban, prospektusokban és egyéb nyomtatványokban, interneten, hirdetésekben stb. között ajánlatai a kínált áruskálát bemutató nem kötelező érvényű tájékoztatások, és sem szerződéskötési ajánlatnak, sem a KT 276. § szerinti nyilvános szerződéskötési ajánlatnak nem minősülnek. Az Eladó fenntartja a jogot a nyomdahiábák kijavítására és ajánlattételeinek módosítására, saját részéről való bármilyen felelősségvállalás nélkül. Tömeg, méret, kapacitás, teljesítmény, kiabrázolás és az ajánlattételekben lévő egyéb adatok csupán tájékoztató jellegűek, amelyek a valóságtól olyan mértékben térhetnek el, amely nincs kihatással az áru rendelkezésszerű használat melletti működőképeségére.
- A megrendelést (szerződéskötési javaslat) a Vevő megteheti telefonon, írásban, faxon, elektronikusan vagy más olyan formában, amelyet az Eladó aktuális ajánlataiban lehetségesként tüntet fel, mindig az áru ajánlattételben feltüntetett áru specifikációk szerint.
- A KH Trading saját választása alapján egyetértését a rendeléssel (szerződéskötési javaslat elfogadása) kifejezheti a megrendelés visszaigazolásával, az áru elküldésével, illetve egyéb hasonló módon a Vevő kiértékelése nélkül a KT 275. § (4) bekezdésében foglaltak szerint.

4. ÁRKÉPZÉS

- Ha nincs kifejezetten másként feltüntetve, érvényes, hogy az Eladó által kínált áru ára általános forgalmi adó és szállítási költségek nélkül van megadva.
- Internetes rendelés esetén az érvényes ár a megrendelés idején feltüntetett ár. Katalógus, szórólap vagy hirdetés (a továbbiakban csupán „katalógus”) alapján történő rendelés esetén az ott feltüntetett ár érvényes, méghozzá az új katalógus megjelenéséig, vagy a katalógus szövege alapján érvényes időpontig; ezután az interneten elérhető aktuális kínálat szerinti ár érvényes. Telefonos megrendelés esetén a telefonos operátor által közölt ár érvényes. Kétes esetekben az interneten elérhető aktuális kínálat szerinti ár az irányadó.
- Az Eladó fenntartja a jogot az egyoldalú ármódosításra olyan költségnövekedések esetén, amelyek általa nem befolyásolható okok miatt következtek be, és amelyek a kínálat nyilvánosságra hozatala utáni időszakban merültek fel (adóemelések, árfolyam változás, a szállítási feltételek jelentős módosulása a gyártók és további beszállítók részéről stb.), melynek közzététele az interneten, illetve, ha már szerződéskötésre került sor, akkor a Vevőnek megküldött egyoldalú írásbeli kiértékelés formájában fog történni. Ha a Vevő az árnövekedéssel nem fog egyetérteni, akkor jogában áll a Szerződéstől visszalépnie.

5. FIZETÉS

- Készpénz nélküli fizetés esetén a vételár akkor minősül kifizetettnek, amikor a teljes vételár megjelenik az Eladó számláján (ill. az ár egy része különálló szállítmányrésre vonatkozóan). A vételár késedelmes kifizetése, vagy egyéb pénzügyi kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a Vevő az Eladónak köteles mindenegyes késedelmes nap után 0,1% nagyságú késedelmi kamatot fizetni.
- A vevő az áru vételárának teljes kifizetése pillanatában, vagy az áru átvételének (lásd a 6. cikket) pillanatában szerzi meg az áru tulajdonjogát, mégpedig a később bekövetkező esemény szerint. Amíg az áru a KH Trading tulajdonában van, a KH Trading a Vevő kötelezettségeinek elmulasztása miatt az árut ismét birtokába veheti. Amíg a tulajdonjog nem száll át a Vevőre, a Vevő köteles a neki már leszállított árurol saját költségein úgy gondoskodni, mintha csak az árut raktározna, és nem áll jogában az áruval sem más módon rendelkezni, sem azt használni ill. megbontani. Ugyanez érvényes, ha az Eladó bármilyen okból kifolyólag ismét az áru tulajdonosává válik.
- Ha az Eladó részéről a megrendelésre szállított áru vételárára vonatkozóan előlegfizetésre került sor, az előleg nem visszatérítendő. A Vevő csupán abban az esetben jogosult előleg visszatérítésre, ha a Vevő a 8.2. cikkely szerint lép vissza a szerződéstől.
- A Vevő köteles a KH Trading részére valamennyi olyan költséget és kiadást megtéríteni, amely a fizetési ill. egyéb kötelezettségek Vevő általi megszegésével keletkeztek, beleértve (azonban korlátlanul) az elmulasztott kifizetések behajtása céljából igénybe vett jogi képvisellel kapcsolatos kiadásokat is.
- Az áru Eladónak történő visszatérítése esetén (pl. a 7.5. cikkely alapján) az Eladó jogosult a vételár visszatérítését a Vevő általi adójóváírás jóváhagyásához kötni.

6. ÁRU LESZÁLLÍTÁSA

- Az áru leszállítása az áru Vevőhöz való elküldésével valósul meg, tehát abban a pillanatban, amikor az árut a KH Trading a Vevőhöz való szállítás céljából átadja az első szállítmányozónak (leszállítás pillanata). Ha a KH Trading saját választása alapján az áru szállítását saját költségén végzi, a leszállítás abban a pillanatban valósul meg, amikor a Vevő a megegyezett célhelyen rendelkezhet az áruval. Személyes árufelvétel esetén a leszállítás abban a pillanatban valósul meg, amikor a Vevő az Eladó székhelyén az áruval rendelkezhet; ha az átvételi határidő előre megegyezett, a leszállítás a megegyezett határidő végző napja, hacsak a Vevő korábban nem veszi fel az árut.
- Az áruva vonatkozó kárkockázat és az ahhoz kapcsolódó harmadik személlyel szembeni felelősség a Vevőre az átadás pillanatában száll át.
- Az átadás időpontját az Eladó határozza meg. Az ajánlattételben (3.1. cikkely) vagy Szerződésben feltüntetett átadási időpont csupán tájékoztató jellegű, és a KH Trading nem felelős a feltételezett szállítási időponthoz képest késedelmes leszállításért. Ha a szállítás a feltételezett szállítási időponthoz képest több mint 12 hónapot késik, a 8.2. cikkelynek megfelelően kell eljárni.
- Abban az esetben, ha a Vevő részéről bármilyen okból nem lehetséges az áru Vevőnek történő leszállítása, akkor az áru a garanciális időtartam kezdetének, a vételár fizetése esedékességének stb. megállapítása céljára leszállítottnak a leszállítás pillanatában minősül. A KH Trading saját választása alapján jogosult az árut a célhelyen hagyni vagy elraktározni mindaddig, amíg az áru Vevő általi átvételére nem kerül sor, valamint jogában áll azt 1 hónap elteltével eladni; a Vevő felelős az ezzel kapcsolatos valamennyi költségért és kiadásért. Ez azonban nem érinti a KH Trading számára az áru átvételének elmulasztásával okozott kár Vevő általi jóváterelét.

7. GARANCIA ÉS MINŐSÉG

KH Trading spol. s r.o. (Kft) – Általános üzleti feltételek

- 7.1. Az Eladó a minőségre garanciát vállal. A garancia olyan hibákra vonatkozik, amelyek gátolják az eszköz rendeltetésszerű használatát, a tulajdon átszállás napján (tehát az áru leszállításától számítva a 6.1. cikkely alapján) az eszközre nézve kárveszélyt jelentenek, valamint a garanciális időtartam során fellépő hibákra. A garanciális időtartam az áru leszállításának napjától számított 12 hónap. Az áru cseréje vagy javítása során érvényesített garancia nem szakítja meg az eredeti garanciális időtartam folyását, azt csupán a javítás (csere) időtartamával meghosszabbítja.
 - 7.2. A Vevő köteles az árut az átvételt követően mielőbb átvizsgálni (KT 427. §) és az áru hibáját mindennemű felesleges késedelem nélkül bejelenteni (KT 428. §), valamint az áru használatával felhagyni. Ez a kötelezettség megfelelő mértékben azon hibákra is vonatkozik, amelyek a garanciális időtartam során léptek fel, és amely esetekben a Vevő köteles az áru hibáját a hiba felmerülését követően mindennemű felesleges késedelem nélkül bejelenteni, legkésőbb azonban a garanciális időtartam utolsó napján. Az Eladó nem felelős azon hibákért, vagy azon meglévő hibák súlyosbodásáért, amelyek ezen kötelezettség megszegésével keletkeznek; az eszköz állapotának alapvető leromlása a Vevő kárral kapcsolatos jogainak veszteségével jár.
 - 7.3. Ha a Vevő KH Trading társaságot a hiba nyilvánvaló fellépésétől számított 2 héten belül nem tájékoztatja a hibáról, akkor elveszti jogát a kárral kapcsolatos jogok érvényesítésére. Az Eladó felszólítására a Vevő köteles kárral kapcsolatos jogait az Eladó által előírt nyomtatványon érvényesíteni (ill. korábbi bejelentését kiegészíteni), egyébként kárral kapcsolatos jogait elveszti.
 - 7.4. A garancia nem vonatkozik: fogyasztási cikkekre, pl. olaj, ékszíj stb., hagyományos kopásra, korrózióra vagy a hidraulikus folyadék szivárgására; az áru olyan hibáira, melyek helytelen telepítéssel, raktározással vagy használattal keletkeztek (helytelen használat alatt elsősorban a használati útmutatóban foglaltak megszegése, illetve hiányos szakismerettel okozott szakszerűtlen használat értendő), olyan árukra, melyek karbantartása nem szakképzett technikusok által történt, azon árukra, melyeken a Vevő vagy harmadik személy által végzett beavatkozások vagy bárminemű tevékenységükkel okozott meghibásodások keletkeztek a KH Trading felügyeletén kívül, továbbá azon árokra, amelyek vis maior eredetűek és a szennyeződött árua.
 - 7.5. Kárral kapcsolatos jogok: ha az áru a 7.1. cikkely alapján hibás, a KH Trading köteles saját választása alapján az ilyen árut megjavítani vagy kicserélni (vagy annak hibás részét), illetve ha az áru (vagy annak hibás része) bármilyen okból nem javítható meg ill. nem cserélhető ki, köteles a Vevő részére az áru vételárát visszatéríteni, miután a Vevő a KH Trading részére az árut visszatéríti. A KH Trading számára visszatérített bármilyen olyan áru, amely nem javítható meg, a KH Trading tulajdonába száll át. A szállítási költségek és a cserével vagy áruvisszatérítéssel járó további költségek a Vevőt terhelik. Kifejezetten kikötjük, hogy az eszköz hibája esetén kizárt a KT 379. § első fordulatának és a KT 380. § érvényesítése, tehát a Vevő nem jogosult az áru KH Trading társasághoz és társaságtól való szállítására fordított költségeinek megtérítésére, és KH Trading nem felelős sem a Vevő elmaradt nyereségéért, sem az áru hibájával okozott egyéb közvetett károkért.
 - 7.6. Ha az áru (vagy annak részének) javítása a Vevőnél történik, a KH Trading számára keletkező utazási és szállásköltségek a Vevőt terhelik; a valós költségárfordítás helyett az Eladó jogosult az Eladó érvényes szervizbeavatkozási árlistája szerinti térítés követelésére, ha az nem haladja meg a valós költségárfordítást.
 - 7.7. Ha a KH Trading teljesíti a 7.5. cikkely rendelkezéseit, akkor nincs semmilyen további kötelezettsége az áru fennálló hibájából kifolyólag.
 - 7.8. A kárral kapcsolatos jogok jogosulatlan érvényesítése esetén a Vevő köteles valamennyi olyan kiadást megtéríteni, amelyek az Eladó részére a jogosulatlan reklamációval keletkeztek, beleértve az Eladó technikusainak munkadíját az Eladó érvényes szervizbeavatkozási árlistája szerinti hasonló szerviz szolgáltatásért fizetendő összeg nagyságában.
 - 7.9. Szolgáltatásnyújtás esetén a KH Trading garantálja, hogy ezen szolgáltatások szakszerű beavatkozással és kezeléssel fognak zajlani.
8. VISMAJOR
 - 8.1. A KH Trading fenntartja magának a jogot a szállítás elhalasztására vagy a Szerződéstől való részleges vagy teljes visszalépésre arra az esetre, ha kereskedelmi tevékenységét nem tudja megfelelően végezni olyan előreláthatatlan vagy nem elhárítható akadályok következtében, amelyek kereskedelmi tevékenységét általa nem befolyásolható módon akadályozzák, beleértve (de nem korlátozások nélkül) bizonyos törvények, előírások vagy rendeletek megjelenését (legyen az érvényes vagy érvénytelen), háborút vagy rendkívüli állapotot, zavargásokat, tüzesetet, munkaerő hiányt, a szállítványozó részéről való korlátozást vagy késedelmet, valamint a szükséges vagy megfelelő anyagok szállításának késedelmé vagy a szállítás megszerzésének lehetetlensége esetén.
 - 8.2. 12 hónapot meghaladó nem megszakítottan fennálló vis maior esetén bármelyik szerződő fél jogosult a Szerződéstől visszalépni.
9. KÁRFELELŐSSÉGI KORLÁTOZÁSOK
 - 9.1. Kifejezetten kikötjük, hogy a KH Trading cselekvésével keletkezett kár esetén kizárt a KT 379. § első fordulatának és a KT 380. § érvényesítése abban a tekintetben, hogy a KH Trading részéről a kárra vonatkozóan nem keletkezik semmilyen felelősség mindaddig, amíg az áru és/vagy szolgáltatás ára nincs teljesen kifizetve; a feltüntetett felelősség keletkezése esetén ezenfelül azt az ilyen áru és/vagy szolgáltatás árának nagysága korlátozza. A KH Trading nem felelős semmilyen olyan kárért, amelyet a Vevőnek késedelmével okoz. A KH Trading úgyszintén nem felelős sem a Vevő elmaradt nyereségéért, sem az egyéb közvetett károkért.
10. SZELLEMI TULAJDON
 - 10.1. A Vevő elismeri, hogy nem szerez semmilyen jogokat azon szabadalmakra, védjegyekre, üzleti nevekre és olyan szellemi tulajdonra, amely a KH Trading birtokában vagy használatában van. A Vevő kötelezi magát, hogy nem fog semmi olyat tenni, illetve meggátolni, hogy olyan történjen, ami bármilyen módon kedvezőtlenül hatna a KH Trading szellemi tulajdonának érvényességére vagy értékére, illetve rontaná a KH Trading jó hírét.
11. ÁTRUHÁZÁS
 - 11.1. A Vevő a KH Trading előzetes írásbeli engedélye nélkül nem jogosult a Szerződésből adódó semmilyen jogok és követelések harmadik személyre történő átruházására.
 - 11.2. A Vevő nem jogosult egyoldalúan beszámítani semmilyen jogot a KH Trading követelésével szemben.
12. DÖNTŐBÍRÁSKODÁS
 - 12.1. A szerződő felek Szerződés vagy a jelen ÁUF által kifejezetten nem szabályozott jogaira és kötelezettségeire a Cseh Belföldi jogi előírások vonatkoznak. Az áruk nemzetközi adásvételéről szóló ENSZ egyezmény (CISG) nem alkalmazható.
 - 12.2. A Szerződésből vagy azzal kapcsolatban adódó valamennyi vitás kérdés végső érvényű elrendezése a Cseh Köztársaság Agrárkamarája mellett működő Döntőbíróság előtt fog történni.
 - 12.3. A jelen ÁUF eredeti nyelve a cseh. Valamennyi idegen nyelvű fordítás csupán tájékoztató jellegű, és a cseh változat és fordítás közti eltérés esetén a cseh nyelvű változat részesítendő előnyben. A Vevő megrendelésével és az ÁUF elfogadásával igazolja, hogy megismerkedett azok cseh nyelvű változatával.
13. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK
 - 13.1. A jelen Általános szerződéses feltételek 2010.1.9. - én lépnek érvénybe.